

Dōng zhì de xí sú 冬至的習俗

Měi nián yuè dà yuē huò hào jiù shì dōng zhì Shuō dào
每年12月大約22或23號，就是冬至。說到

Dōng zhì jiù huì xiǎn xiǎng dào chī tāng yuán Kě shì Dōng zhì chú le tāng
冬至，就會先想到吃湯圓。可是，冬至除了湯

yuán hái yǒu jì bài yí shì Zhì yú wèi hé yào jì bài qí shuō fǎ
圓，還有祭拜一事。至於為何要祭拜，其說法

bù yī dàn qí zhōng zuì yǒu lì de shuō fǎ jiù yào cóng Zhōu dài shuō qǐ
不一，但其中最有力的說法，就要從周代說起

了。

Xiāngchuán zài Zhōu dài Dōng zhì zhè tiān cháo tíng huì jǔ bàn jiā jì
相傳在周代，冬至這天朝廷會舉辦家祭

sì diǎn qīng zhù ér dào le hàn dài zé biàn wéi yǔ bǎi xìng yì tóng shí
祀典慶祝；而到了漢代，則變為與百姓一同實

shī Wǎng hòu de měi cháo dài jiē yán xù cǐ zuò fǎ zài Dōng zhì gù dìng
施。往後的每朝代皆延續此做法，在冬至固定

jǔ bàn jì zǔ jì tiān de yí shì
舉辦祭祖、祭天的儀式。

Zài Tái wān jiào cháng yǐ sān guān dà dì sú chēng sān jiè gōng
在台灣較常以三官大帝(俗稱三界公)、

zǔ xiān huò shì dì jī zhǔ wèi jì bài duì xiàng Sān guān dà dì shì dào
祖先或是地基主為祭拜對象。三官大帝是道

jiào zhōngzhòng yào de shén zhǐ zhǎngguǎn tiān jiè de tiān guān dì jiè de
教中重要的神祇，掌管天界的天官、地界的

dì guān yǔ shuǐ jiè de shuǐ guān Dì jī zhǔ zé shì fù zhāi bǎo hù yì
地官與水界的水官。地基主則是負責保護一

jiā rén shēn tǐ jiàn kāng píng ān de shǒu hù shén 。
家人身體健康、平安的守護神。

Jì bài shí yào diǎn xiāng yǐ wài tōngcháng huì yǐ tāng yuán wéi gòng
祭拜時，要點香以外，通常會以湯圓為供

pǐn hóng bái xiǎo tāng yuán tián tāng jiù shì jīng diǎn de gòng pǐn zhī yī wú
品，紅白小湯圓甜湯就是經典的供品之一。無

lún shì jì sì de tián tāng yuán huò shì yào xià dù de dōu yí dìng děi
論是祭祀的甜湯圓，或是要下肚的，都一定得

shì shuāngshù cái néng yuán yuán mǎn mǎn tǎo ge jí lì
是雙數，才能圓圓滿滿，討個吉利。



語

教

室